

БОЛЬШИЕ МАНЕВРЫ

Вернется ли в Россию наследие Добужинского?

Евгения Иванова

Проект

- НА ОСНОВАНИИ каких документов мы можем сегодня говорить о желании передать России наследие Добужинского?

— Переговоры о желании Ростислава Добужинского передать хранящуюся у него часть наследия Мстислава Добужинского идут давно. На этих переговорах я представляю Институт мировой литературы и Пушкинский дом РАН. В моем распоряжении находится документ, подписанный Ростиславом Мстиславовичем, где воля его отца передана следующим образом: «Отцу хотелось бы передать все его основное художественное наследие в дар Русскому музею Санкт-Петербурга с условием постоянной экспозиции наиболее значительных работ из его дара». Далее он оговаривает, что, если Русский музей не может уделить собранию два-три зала, он просит разделить наследие между Русским музеем и Третьяковской галереей. Это — основное условие передачи наследия.

— Но существует и огромное театральное наследие Мстислава Добужинского. Его также предполагается передать в дар Русскому музею?

— Безусловно, да. Театральные эскизы, декорации являются в громадном большинстве картинами на тему спектакля, а эскизы костюмов — это своего рода заочные портреты персонажей спектакля «в полный рост», с указанием желательного грима и нередко исходя из портретного сходства с исполнителем роли. За исключением двух-трех театральных работ — это полноценная живопись, неоспоримо достойная находиться в постоянной экспозиции такого собрания, как Русский музей. Все же подготовительные театральные работы, согласно воле Мстислава Добужинского, предполагалось передать в Театральный музей имени Бахрушина, но ввиду его загруженности Ростислав Мстиславович склоняется передать их в Санкт-Петербургский Театральный музей, если он получит помещение с достаточной экспозиционной площадью. До этого момента он предлагает музею сформировать специальный Фонд Добужинского, который был бы безусловно доступен для консультаций театральному миру — режиссерам, декораторам, историкам театра и всем заинтересованным лицам.

— А не возникало идей создать мемориальный музей-квартиру по образцу музея Исаака Бродского? Ведь наверняка в Петербурге есть и квартиры, связанные с его жизнью, и учебные заведения, где он преподавал.

— Нет, эту идею и отец, и сын категорически отвергли. Но я хочу упомянуть еще одно условие передачи дара: устройство в Париже, Москве и Санкт-Петербурге ретроспективных выставок Мстислава Добужинского из наиболее значительных передаваемых работ, дополненных работами из собрания русских музеев и частных коллекций. Ростислав Мстиславович также выражает желание попытаться представить на выставке необычный для Добужинского цикл работ 1918—1920 годов «Городские видения», которые находятся в постоянной экспозиции чикагского музея «Art Gallery». То есть задумана большая выставка, которая представила бы творчество этого замечательного художника во всем своем объеме.

Ростислав Мстиславович Добужинский, художник-декоратор, проживающий во Франции, старший сын Мстислава Добужинского, намерен выполнить волю отца и передать всю хранящуюся у него в Париже часть отцовского художественного наследия в дар России. Однако проблемы, связанные с недавним возвращением наследия Натальи Гончаровой и Михаила Ларионова, заставляют нас говорить с осторожностью о предстоящей акции. Предвидя возможные осложнения, мы беседуем сегодня с представителем и посредником Ростислава Добужинского в России — заведующим отделом рукописей Института мировой литературы имени А.М. Горького РАН Михаилом Арамисовичем АЙВАЗЯНОМ.



Но есть еще фонд иллюстраций, часть которого рассчитывает получить Институт мировой литературы для своего собрания... Дело за нами, за тем, чтобы в точности выполнить все условия и пожелания как самого Мстислава Добужинского, так и его сына.

— Есть реальные препятствия на этом пути?

— Пока все складывается благополучно. Есть решение за подписью Виктора Черномырдина о выделении 400 тысяч долларов для юридического оформления передачи собрания и его доставки в Россию. Есть письмо за подписью министра культуры Евгения Сидорова о готовности провести необходимую экспертную поддержку, оказать содействие в передаче дара и организовать выставку произведений Мстислава Добужинского. Так что все необходимые предпосылки для передачи наследия налицо. Теперь главное, чтобы деньги не пропали по дороге к нам, чтобы все участники этой исключительно важной для русской культуры акции выполнили свои обещания, и так далее.

— Но существует еще литературное наследие Добужинского, как обстоят дела с ним? В свое время в «Русской мысли» была опубликована запись беседы с Ростиславом Добужинским, где критиковалось издание «Воспоминаний» его отца, осуществленное 10 лет назад в серии «Литературные памятники». Судя по этой публикации, наследники художника и специалисты были возмущены грубыми ошибками в том издании?

— Да, издание, которое могло бы готовиться в полном контакте с Ростиславом Мстиславовичем, по совершенно непонятным мотивам вышло не только без его разрешения, но и с исправлениями в текстах, с которыми и наследники, и прежде всего Ростислав Мстиславович, никак не могут примириться. И здесь нельзя свалить все на железный занавес и на цензуру, потому что тот, кто готовил текст в серии «Литературные памятники», находился в переписке с Ростиславом Мстиславовичем, пользовался его полным доверием, с его разрешения был допущен к семейному архиву Добужинских. Но вот книгу он выпустил вопреки его воле. Кроме того, издатели серии не выполни-

ли еще одно требование семьи — не выпускать свою книгу на международный рынок, поскольку там продается издание «Воспоминаний», подготовленное наследниками.

Можно ли попытаться что-то исправить?

— Ростислав Мстиславович и в этом вопросе готов пойти нам навстречу. В настоящий момент он подготовил два тома воспоминаний своего отца. Первый том охватывает 1878—1904 годы, он является вторым, исправленным и дополненным по рукописям из семейного архива текстом «Воспоминаний», изданных в Нью-Йорке в 1976 году.

Второй том по составу еще более уникальный: он дополнен по плану отца неопубликованными текстами из семейного архива или текстами, публиковавшимися в различных периодических изданиях. Каждый том по объему составляет примерно 30 печатных листов. Для этого издания Ростислав Мстиславович подобрал и продолжает подбирать примерно 50 цветных и 100 черно-белых иллюстраций из произведений отца, часть из которых будет воспроизведена здесь впервые. И он готов вести переговоры об издании этой книги в России на условиях, которые я могу изложить тем, кто заинтересуется предложением. Кроме того, Ростислав Мстиславович решил еще, что обложки обоих томов должны воспроизводить обложку нью-йоркского издания. Как видите, все у него продумано до мельчайших подробностей. А главное — он надеется осуществить издание не позднее 22 ноября 1997 года — дня, когда исполнится 40 лет со дня смерти Мстислава Добужинского.

— Это могло бы стать замечательным подарком на пути еще к двум юбилеям — двухсотлетию со дня рождения Пушкина, которого Добужинский немало иллюстрировал, а также к 100-летию со дня рождения Владимира Набокова, учителем рисования которого он был...

— Разумеется. Если передача наследия пройдет благополучно, то московский литературный музей А.С. Пушкина, который сейчас закрыт на реставрацию, получит в свое собрание иллюстрации Добужинского к Пушкину. Есть предварительная договоренность дирекции музея с Ростиславом Мстиславовичем о том, что пушкинский литературный музей сделает постоянную экспозицию для этих иллюстраций.

— Так за чем же дело стало?

— Исключительно за нами, за нашей готовностью все юридически оформить и оплатить и главное — выполнить все условия передачи дара. У нас есть шанс все оформить в соответствии с международными нормами, без всяких ухищрений. Печальный опыт с наследием Натальи Гончаровой и Михаила Ларионова должен нас научить хотя бы тому, что скупой платит дважды. Но для меня главная задача этой акции и основной предмет беспокойства сегодня — выполнение нами обязательств.